

# **CHILE: ENTRE EL JOVEN GABRIEL Y EL PRESIDENTE BORIC**



## \* EQUIPO RyP

Director:  
José Rodríguez Elizondo

---

Editor:  
Sergio Cortés Beltrán

Editor adjunto:  
Raimundo Jara Duclos

Jefa de Comunicaciones:  
Michaela Lagos Hartard

Analistas:  
Marisol Balbontín García  
Lucas Chavez Grille  
Diego Ibarrola Ávila  
Mathias Lehmann Panizza

Ayudantes de redacción:  
Benjamín Contreras Ahumada  
Catherine Parada Cáceres  
Katty Poveda Soto

Corresponsales:  
Juan C. Cappello (New York)  
Heinrich Sassenfeld (Berlín  
y Buenos Aires)  
Milos Alcalay (Caracas)

Diseño y diagramación:  
Alejandro Scaff Herrera

En la web  
[www.derecho.uchile.cl](http://www.derecho.uchile.cl)

Contacto y suscripción digital  
[sergio.cortes@derecho.uchile.cl](mailto:sergio.cortes@derecho.uchile.cl)

---

## \* CONSEJO DE LECTORES

Eduardo Frei Ruiz-Tagle, Jorge Edwards, Adriana Valdés, José Luis Cea, Joaquín Fernandois, Sergio Campos, Claudio Grossman, Juan Somavía, Hernán Felipe Errázuriz, Alberto Sepúlveda, Mario Artaza Rouxel, Patricio Leiva, Fernando Lolas, Carlos Franz, Carlos Figueroa Serrano, Loreto Correa, Paz Milet, Hugo Llanos, Samuel Fernández, Nelson Hadad, Eduardo Rodríguez Guarachi.

---

Los artículos firmados expresan la opinión de sus autores y no comprometen a RyP.

## \* INFORME DEL EDITOR

El mes de diciembre fue del *ballotage* presidencial en Chile. Por ello, en Debate RyP nos referimos al perfil de Gabriel Boric como nuevo presidente y los desafíos que tiene por delante.

Nuestro corresponsal en Caracas Milos Alcalay se refiere a las reacciones que produjo en su país la elección chilena. Desde EE.UU, Juan C. Cappello se refiere al complejo primer año en la Casa Blanca del presidente Joe Biden. Desde Argentina, Heinrich Sassenfeld se refiere al difícil escenario político y económico que atraviesa el país trasandino y los altos niveles de polarización, tras los resultados de las elecciones de medio término.

Contamos, además, con un artículo de la profesora de la Facultad Gladys Camacho que desmenuza el concepto de plurinacionalidad y advierte sobre sus implicancias para el actual proceso constituyente en Chile. El diplomático Jorge Riquelme se refiere a las complejidades de las misiones de paz de Naciones Unidas y los problemas que plantea el Covid 19.

En la sección documentos RyP, publicamos una declaración de los ex cancilleres y vicescancilleres del Perú que advierten sobre la amenaza para la soberanía nacional del Perú que genera el proyecto Runasur del expresidente boliviano Evo Morales.

Nuestros analistas hacen una sinopsis de las principales reacciones internacionales ante la elección de Gabriel Boric, el giro a la izquierda que significa la elección chilena para la región y los efectos del boicot a los Juegos Olímpicos de invierno chinos.

Contamos, además, con nuestras tradicionales secciones de notas breves, cartas, libros y películas y con una crítica de cine del profesor de la Facultad y presidente del Colegio de Abogados Hector Humeres Noguer.

SCB

## ► EN ESTA EDICIÓN

- 2 **INFORME DEL EDITOR**
- 4 **DEBATE RYP**
- 6 **REACCIONES INTERNACIONALES ANTE ELECCIÓN PRESIDENCIAL CHILENA:** MICHAELA LAGOS HARTARD
- 8 **¿MAREA ROSA 2.0?:** LUCAS CHÁVEZ GRILLE
- 9 **POSTDATA DESDE CARACAS:** MILOS ALCALAY
- 10 **POSTDATA DESDE BUENOS AIRES:** HEINRICH SASSENFELD
- 11 **ORIGEN Y LÍMITES DEL PLURINACIONALISMO:** GLADYS CAMACHO CÉPEDA
- 13 **DOCUMENTOS RYP: DECLARACIÓN EXCANCILLERES PERUANOS**
- 14 **POSTDATA DESDE NEW YORK:** JUAN C. CAPPELLO
- 16 **EL BOICOT DE LA HIPOCRESÍA:** JACK DE MIRANDA
- 17 **EL COVID-19 Y LAS OPERACIONES DE PAZ:** JORGE RIQUELME
- 19 **NOTAS BREVES**
- 22 **CARTAS**
- 23 **RESEÑA DE PELÍCULA:** HÉCTOR HUMERES
- 24 **LIBROS Y PELÍCULAS**

# COMO DESPOLARIZAR EN DEMOCRACIA

El domingo 19 de este mes, la elección presidencial en Chile siguió llamando la atención internacional. Gabriel Boric, tras perder la primera vuelta por un margen estrecho, ganó la segunda con un 55,87 % de la votación, contra un 44,13% de José Antonio Kast. Tan amplia ventaja eliminó la ominosa posibilidad de un “negacionismo de resultado”, entre dos minorías consideradas extremistas.

La explicación generalizada dice que, en el entretiem po, Boric viró hacia la moderación socialdemócrata, enfatizando su propósito de ser un presidente de todos los chilenos. Según analistas solventes, la base de tal cambio estuvo en las mujeres, los jóvenes no militantes, su rechazo a la violencia y su distancia con los excesos ideológicos de los constituyentes mayoritarios.

Con la secuencia completa, Boric habría actuado como un paradójico extremista pragmático. Ello le permitió inscribirse como candidato a última hora, dejar en la cuneta a su rival comunista Daniel Jadue y asegurarse el apoyo de las izquierdas duras, la centroizquierda y los independientes “progresistas”. Vista así, la suya fue una victoria de la audacia inteligente y una ducha de institucionalidad para quienes apostaban a la ruptura del debilitado sistema democrático.

Por una parte, eso explica la tregua de nervios post victoria, que permitió celebrar los ritos republicanos tradicionales: reconocimiento

hidalgo del derrotado, saludo al vencedor del presidente incumbente y compuesta visita a Palacio del presidente electo. Por otra parte, obliga a sintetizar la imagen del Boric-líder-estudiantil-revolucionario, que conocimos en esta Facultad de Derecho, con la del Boric-jefe-de-Estado-reformador, que está en desarrollo.

Por cierto, para muchos será una síntesis difícil de aceptar. Sin embargo, vistos los episodios antisistémicos protagonizados por políticos veteranos y variopintos, durante los últimos años, detenerse en ese tema identitario sería un pasatiempo académico. Dada su indiscutida legitimidad electoral, debemos aceptar que Boric ya no es el que fue, sino el gobernante democrático que será.

Lo urgente, por tanto, es que pueda despolarizar el escenario para liderar los cambios sociales, políticos y económicos que Chile necesita. En paralelo, tendrá que revisar aquellas propuestas

que pongan en riesgo el estatus internacional del país, como la eventual constitucionalización de una plurinacionalidad sin resguardos. Esta podría socavar la fuerza del Estado en cuanto actor nacional unitario y, por añadidura, fragmentar su potencial comparativo. Cabe advertir que el tema ya lo hemos planteado en RyP y no es atemporal. Así lo demuestra un reciente texto de connotados diplomáticos peruanos, sobre el proyecto Runasur del expresidente boliviano Evo Morales, que publicamos en nuestra sección Documentos.

**Lo urgente es que Boric pueda despolarizar el escenario para liderar los cambios sociales, políticos y económicos que Chile necesita. En paralelo, tendrá que revisar aquellas propuestas que pongan en riesgo el estatus internacional del país.**

Ante tanta complejidad, es de esperar que el presidente electo ejerza con rigor una política exterior de Estado y que esa “democracia sustantiva”, que postuló en su primer mensaje, comience a entenderse como democracia a secas. Para este efecto, tendría que poner distancia con los amigos políticos de ocasión, internos y externos, asimilando la experiencia que le compartió Carlos Caszely. El célebre ex goleador le dijo, por escrito,

que él “no pescaba” los aplausos de los hinchas al entrar a la cancha. Lo que le importaba era el aplauso al terminar el partido, “pues quería decir que lo habíamos hecho bien”.

Dada la sabiduría del consejo, poco debiera importar a Boric que Caszely no haya sido cruzado caballero de la Católica, sino estrella del Colo Colo.

# REACCIONES INTERNACIONALES ANTE LA ELECCIÓN PRESIDENCIAL CHILENA

Por **MICHAELA LAGOS HARTARD**

“Quiero felicitar a Gabriel Boric por haber sido elegido presidente del querido pueblo de Chile. Debemos asumir el compromiso de fortalecer los lazos de hermandad que unen a nuestros países y de trabajar unidos a la región para poner fin a la desigualdad en América Latina”.

**Alberto Fernández, Presidente de Argentina**

“¡Felicitaciones por el triunfo, mi querido amigo Gabriel Boric! ¡La victoria que has alcanzado es la del pueblo chileno y la compartimos los pueblos latinoamericanos que queremos vivir con libertad, paz, justicia y dignidad! Sigamos bregando por la unidad de nuestras naciones”.

**Pedro Castillo, Presidente del Perú**

“Felicitó al presidente electo de Chile Gabriel Boric y le deseo éxito para el bien del pueblo chileno”.

**Luis Lacalle Pou, Presidente de Uruguay**

“Saludamos el triunfo de Gabriel Boric, que es el triunfo del pueblo chileno. La democracia latinoamericana se fortalece con base en la unidad, el respeto y, sobre todo, la voluntad de nuestros pueblos. ¡Felicidades al presidente electo de Chile!”.

**Luis Alberto Arce, Presidente de Bolivia**

“Expresar nuestra satisfacción, nuestra alegría, es inocultable, por el triunfo de Gabriel Boric en Chile, ya lo felicité”.

**Andrés Manuel López Obrador, Presidente de México**

“Felicitamos a Gabriel Boric por su elección como nuevo Presidente de Chile. Expresamos nuestro interés en seguir trabajando conjuntamente para fortalecer la histórica y fraterna relación bilateral que nos une. Somos países hermanos”.

**Iván Duque, Presidente de Colombia**

“Cordiales felicitaciones a Gabriel Boric por su elección como Presidente de Chile en histórica victoria popular. Ratificamos voluntad de ampliar las relaciones bilaterales y de cooperación entre ambos pueblos y gobiernos”.

**Miguel Díaz-Canel, Presidente de Cuba**

“Enhorabuena Gabriel Boric por tu victoria en las elecciones presidenciales de Chile. El pueblo chileno avanza con esperanza hacia un futuro más justo, feminista y ecologista. Nuestros países seguirán reforzando sus relaciones, fortaleciendo los lazos entre Latinoamérica y la UE”.

**Pedro Sánchez, Presidente de España**

“Un saludo fraterno al pueblo chileno, que hoy eligió a su nuevo presidente Gabriel Boric. Éxitos en su gestión por el bienestar de su gente”.

**Guillermo Lasso, Presidente de Ecuador**

“Como dijimos el viernes 10 en la Plaza: ‘El pueblo siempre vuelve y encuentra los caminos para hacerlo. Puede ser un partido, puede ser un dirigente hoy y otro mañana, pero el pueblo siempre vuelve’. Felicitaciones Presidente Gabriel Boric a usted y al pueblo de Chile”.

**Cristina Fernández, Vicepresidente de Argentina**

“Felicitó al Pacto Apruebo Dignidad por su victoria, y al nuevo presidente electo de Chile, Gabriel Boric. Saludo al pueblo de Salvador Allende y de Víctor Jara por su contundente victoria sobre el fascismo. ¡Gran jornada democrática! ¡Viva Chile!”.

**Nicolás Maduro, Presidente de Venezuela**

“Los venezolanos luchamos por poder elegir libremente como lo ha hecho hoy Chile. Queremos felicitar al presidente electo Gabriel Boric en quien confiamos mantenga el apoyo en la defensa de los DD.HH. en nuestro país y realice una buena gestión por el bienestar de los venezolanos en Chile”.

**Juan Guaidó, Presidente Encargado de Venezuela**

“Mucho más temprano que tarde, se abrirán las grandes alamedas por donde pase el hombre libre para construir una sociedad mejor”. Salvador Allende, 11 de septiembre de 1973”.

**Rafael Correa, ex Presidente de Ecuador**

“Felicitaciones a Gabriel Boric por su elección como presidente de Chile. Me alegro por otra victoria de un candidato democrático y progresista en nuestra América Latina, por la construcción de un futuro mejor para todos”.

**Lula da Silva, ex Presidente de Brasil**

“Me parece espantoso lo que pasó en Chile (...) Hugo Chávez cuando estaba llegando al poder era más mesurado que Boric”.

**Javier Milei, diputado, economista y conferencista argentino**

“Su Majestad el Sultán, que Dios lo proteja, envía un telegrama de felicitación al Excelentísimo Señor Gabriel Borek, por su elección como Presidente de la República de Chile”.

**Haitham Bin Tarik, Sultán de Omán**

“Saludamos la vocación democrática del hermano pueblo chileno y felicitamos a Gabriel Boric por su triunfo”.

**Evo Morales, ex Presidente de Bolivia**

“La consagrante victoria de Gabriel Boric, reescribe la historia de Chile y es un estímulo para los pueblos de América Latina que luchan contra el autoritarismo. Este izquierdista de 35 años golpea al candidato de derecha y tira a la basura la maldita herencia de Pinochet”.

**Dilma Rousseff, ex Presidenta de Brasil**

“Mi abrazo para Gabriel Boric por su rotundo triunfo y por el triunfo de la democracia en Chile. Sus palabras nos alientan: ‘Nicaragua necesita democracia, no elecciones fraudulentas ni persecución a opositores’”.

**Sergio Ramírez, escritor nicaragüense**

“Esperamos fortalecer aún más nuestras relaciones con el futuro Gobierno de Chile, Somos socios y juntos somos más fuertes”.

**Josep Borrel, alto representante de la Unión Europea para Asuntos Exteriores y Política de Seguridad**

# ¿MAREA ROSA 2.0?

LUCAS CHÁVEZ GRILLE

La marea rosa –o *pink tide*, en inglés– es un término acuñado por los analistas políticos para aludir al proceso político de profunda izquierdización que atravesó América Latina a inicios del siglo XXI y encuentra su origen en una frase de Larry Rohter, reportero del *New York Times* en Montevideo, quien caracterizó la elección de Tabaré Vázquez como Presidente de Uruguay como “no tanto una marea roja... más bien una rosa.”

La elección de Gabriel Boric como Presidente de Chile marca un nuevo hito político en la historia latinoamericana. Se trata de una nueva hornada de jóvenes de izquierda que, sin haber crecido bajo el yugo de una dictadura, fueron educados bajo el fuerte influjo de la política progresista latinoamericana, que alcanzó su cúspide en las movilizaciones del año 2011 y en el mundialmente conocido movimiento de los indignados.

El Presidente electo deberá enfrentar un complejo escenario regional. Con Argentina se debe restablecer una confianza vecinal que atenúe la polémica que generó la manera de combatir el Covid-19 y el incordio por la Plataforma Continental. Lo ventajoso, quizás, sea la cercanía política de Boric con Alberto Fernández, en el mundo de las izquierdas. Lo mismo se podría decir de Bolivia, donde aplaudieron las elecciones, aunque la pretensión histórica y hasta constitucionalizada de una salida al mar sigue siendo –pese al fallo de la Corte Internacional de Justicia– un tema pendiente. De paso, Evo Morales sigue representando un poder de *facto* que impulsa con



fuerza el sueño marítimo. Por añadidura, el Perú jugará un rol importante en la relación entre Chile y Bolivia, que podría facilitarse por la cercanía política de los tres presidentes, pero que de momento es una incógnita. Pedro Castillo no ha tenido todavía una actuación que dé señales claras. Más bien dio una señal confusa, al autorizar una cumbre plurinacional en el Cusco, convocada por Evo Morales y luego suspenderla por motivos sanitarios. Esto, tras una protesta de expertos internacionales y una declaración de persona non-grata contra Morales por parte del Congreso peruano.

Por su parte, Colombia y Brasil –cuyos presidentes pertenecen al sector de las derechas–, representan dos focos de una misma tensión electoral, con la particularidad de que esta vez deciden una cuestión fundamental. Los comicios que se celebrarán en ambos países podrían ser la clave del próximo centro de gravedad regional y del futuro de sus alianzas. Una cuestión que podría terminar de consolidar instancias como el Grupo de Puebla, transformándolo en el foro más importante de la región. En Colombia, el senador y exguerrillero Gustavo Petro asoma como la principal carta de la izquierda para reemplazar a Iván Duque. En Brasil, el expresidente Luiz Inácio Lula da Silva, sin ser formalmente candidato, es hoy el protagonista de los sondeos.

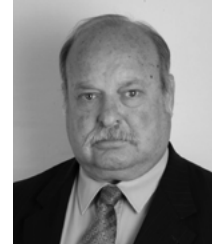
La tendencia en América Latina apunta hacia la izquierda. La duda, entonces, es si estamos asistiendo a una marea rosa 2.0. Veremos.





**POSDATA DESDE  
CARACAS**

# REACCIONES ANTE TRIUNFO DE BORIC



**MILOS  
ALCALAY**

Los resultados de las elecciones Presidenciales en Chile continúan y siguen siendo vistos en América Latina como la continuación de la confrontación. Pero los primeros pasos asumidos por el Presidente electo Gabriel Boric y los diferentes sectores políticos del país, parecieran desmentir esta hipótesis y apostar por una etapa de esperanza en la que prevalezca una visión que apunte a construir la unidad en la diversidad.

El resultado de la segunda vuelta tuvo una repercusión muy especial en Venezuela. Las razones son evidentes. Casi medio millón de venezolanos viven a lo ancho y largo de Chile, donde han encontrado refugio para rehacer su vida. El triunfo de Boric es visto por algunos sectores como un riesgo de que pueda repetir el modelo bolivariano, con el apoyo militante de los integrantes del Foro de Sao Paulo y del Grupo de Puebla.

El discurso del joven político, en el momento de proclamar su triunfo electoral con 55,87% frente al 44,1% de José Antonio Kast, parece desmentir esa hipótesis. En vez de asumir un papel de confrontación triunfalista, hizo una presentación equilibrada, institucional, prudente y constructiva, ofreciendo gobernar para todos los ciudadanos. El reconocimiento inmediato de su triunfo, tanto por Kast como por el Presidente Piñera, se suman a la rapidez con la que actuó el Servicio Electoral chileno.

El discurso del Presidente electo en su propuesta internacional muestra una posición muy cautelosa y pragmática. Muy enfocada a los temas del multilateralismo y del cumplimiento de los Objetivos del Desarrollo Sostenible.

A pesar de que los voceros del ALBA, del Foro de Sao Paulo y de Puebla, han querido capitalizar su

triunfo, Boric actuó con mucha responsabilidad y no fue cautivado por el canto de sirenas que lo querían oír, con los repetidos llamados de ese Grupo con entonaciones anti-capitalistas, anti-imperialistas o anti-colonialistas.

A su vez, presidentes democráticos de la región le brindaron su apoyo inmediato (ver reacciones internacionales).

Concluida la maratónica campaña de 5 meses, Chile se prepara para asumir la nueva ruta para llevar un cambio en democracia. Sin embargo, algunos analistas escépticos consideran que siendo el sistema presidencialista, en buena medida depende de la posición que adopte el futuro Jefe de Estado. Por supuesto, es prematuro predecir si como Presidente llega a usar una vía contraria a la prometida. Pero lo cierto es que para llegar a los resultados de las elecciones recién pasadas, ambos candidatos debieron pactar con los partidos tradicionales para obtener sus votos y vencer.

Si por alguna razón, nacional o internacional, las promesas del joven estadista por conducir un Gobierno de unión de todos los chilenos no se cumplen, la existencia de un Congreso plural es una garantía que velará por el cumplimiento de sus propuestas dirigidas a todos los ciudadanos del país. Además, el desarrollo de la Constituyente en pleno funcionamiento, y la solidez de las instituciones chilenas son las que velarán por el cumplimiento del equilibrio político y la Constitución.

Como solía decir el ex Presidente venezolano Luis Herrera Campins, “amanecerá y veremos”.



**POSDATA DESDE  
BUENOS AIRES**

# ARGENTINA, DICIEMBRE 2021



**HEINRICH  
SASSENFELD**

Pocas semanas después de las elecciones parlamentarias, Argentina muestra unos escenarios económico-políticos más despedazados que pocas veces antes visto. Es sólo gracias a la libertad de prensa existente, que se logra identificar los distintos mundos que los actores tratan de dibujar.

Es cada vez más evidente que el antagonismo entre peronismo y antiperonismo no es el problema principal. En décadas pasadas fue, primordialmente un vehículo para lograr la unidad en cualesquiera de las dos aglomeraciones, con los fines últimos de llegar al poder. Hoy, ambos bloques son coaliciones con muy variados objetivos internos de política. El gobierno de Alberto Fernández no ha logrado imponer una línea compartida de orientación y tiene que tolerar frenadas abiertas o silencios ambiguos del kirchnerismo y de fracciones aún más izquierdistas.

Por el lado de la oposición, están los halcones que pregonan una oposición absoluta y los moderados, preocupados por un comportamiento que llevaría a un caos nacional intolerable. Una solución podría estar en una orientación de centroizquierda, tipo social demócrata. Si no sucede, las indefiniciones en ambos bloques permitirán un mayor crecimiento de

los extremos políticos que ya se inició en las últimas elecciones.

Es un escenario posible en varios países latinoamericanos, incluyendo a Chile. No importa la narrativa, de que haya sido obra de un discurso provocador del jefe de la bancada oficial, Máximo Kirchner, o por la oposición frontal de los halcones, o que apenas faltaba un voto. La democracia requiere mayoría y punto.

El oficialismo no tuvo clara esta perspectiva y, en este caso, el perdedor es la Argentina en conjunto. El debate presupuestario recién se retomaría en marzo. Mientras tanto, las provincias y los municipios cuentan con recursos restringidos. En lo internacional, la imagen del país cae a niveles preocupantes. La negociación con el FMI está cada vez más nebulosa, faltando no sólo un programa económico de mediano plazo, sino la propia perspectiva del año que viene.

En marzo, el país debe pagar una cuota importante de su deuda, y estará con la espalda contra la pared. Lo deseable sería un acuerdo de amplia mayoría en torno al centro político, pero por la experiencia, las condiciones argentinas parecen no permitirlo.

# ORIGEN Y LÍMITES DEL PLURINACIONALISMO

**GLADYS  
CAMACHO CÉPEDA**

Profesora Titular de Derecho  
Administrativo, Facultad de  
Derecho U. De Chile



Hasta mediados del siglo XX creíamos que el mundo se dividía en naciones, como realidades naturales y eternas, pero en diversas partes del mundo esto ha venido cambiando y mucho. En Chile, en el marco del proceso constituyente, ya se ha hecho constante la definición de Chile como un Estado *plurinacional* en el que se reconocerá la capacidad de *autodeterminación* a las diferentes naciones que en él se comprenden.

La palabra nación viene del latín “*nacere*” y con ello se alude al nacimiento de una comunidad en un territorio y con una lengua, como rasgos más característicos. Sin embargo, la historia ha tenido desenlaces por derroteros muy diferentes y la realidad nos muestra que los Estados no se componen, exclusivamente, por comunidades así definidas y que el territorio alberga a comunidades de muy distintas características. Valga como ejemplo el de Suiza que, en una superficie semejante a la Región Metropolitana, tienen 4 idiomas oficiales y religiones diversas, pero sus comunidades no sólo conforman un Estado, sino que el nivel de confianza de la ciudadanía en sus instituciones es comparativamente de los más altos. Por ello la unidad de la Comunidad Helvética está bien sellada.

El Convenio 169 de la OIT ha constituido un claro avance en el reconocimiento de las aspiraciones de los pueblos indígenas, abriendo paso a que ellas asuman el control de sus propias instituciones y se impulse el fortalecimiento de sus formas de vida, lenguas, religiones, en definitiva, de todo lo que compone sus identidades y compromete el respeto de sus derechos fundamentales. No menos importante es recordar que el propio convenio plantea que todo ello debe ocurrir en el marco de los Estados en los que viven estos pueblos.

El Convenio 169 alude a la “autonomía” –que se entiende siempre como un poder limitado dentro del Estado– y cuida de no emplear conceptos como “autodeterminación”, “independencia” o “nación”. Es más, al emplear la palabra “pueblos” hace la aclaración de que no la emplea en la acepción que se le confiere en el derecho internacional. Al mismo tiempo, este instrumento internacional reconoce la importancia que reviste para las culturas y valores espirituales de los pueblos originarios su relación con las tierras o territorios que ocupan o utilizan y, en particular, con los aspectos colectivos de esa relación. Con ello, de acuerdo con el

**Ser cuidadosos con la riqueza conceptual nos ayudará a desmontar objetivos encubiertos y atajar la construcción de realidades con el lenguaje que, como es más que obvio, es un instrumento poderoso.**

Convenio 169, la propiedad privada, particularmente la propiedad colectiva, se torna en una garantía de la supervivencia de los grupos étnicos con arraigo territorial, pero, en modo alguno, ello conecta con la construcción de un proyecto nacional o subnacional que recogen los conceptos “plurinacional” y “autodeterminación” y que parecen tener el germen de un nuevo Estado.

Así las cosas, queriendo fundar un Estado en donde quepamos todos con nuestras diversidades de todo tipo – culturales, creencias, tradiciones y valores –, en un proyecto pluralista de país, debemos estar atentos a la exacerbación del sentimiento nacionalista que puede terminar activando un nacionalismo étnico que hasta el momento no se ha traducido en una oferta política. Para ello, la lengua puede ser una variable que permita construir una fragmentación etno-lingüística que es capaz de servir de elemento identitario en todo el territorio nacional, porque ello le permite comprender un número más significativo de miembros, considerando que los pueblos indígenas en Chile viven principalmente en zonas urbanas. Al

respecto, debemos tener en cuenta que gran parte de la población que se declara, por ejemplo, miembro de los pueblos mapuches vive en la Región Metropolitana, muy lejana de los territorios históricos de estos pueblos.

En definitiva, la nueva Constitución no solo deberá comprender a todos los pueblos de Chile, sino que, además, nos debe presentar ante la comunidad

internacional con un texto en el que no necesitemos estar dando explicaciones sobre el contenido de ciertos conceptos que ya tienen una denotación clara o establecida en el derecho internacional. Ser cuidadosos con la riqueza conceptual nos ayudará a desmontar objetivos encubiertos y atajar la construcción de realidades con el lenguaje que, como es más que obvio, es un instrumento poderoso en esta materia.



## DOCUMENTOS RyP

*A mediados de diciembre, expertos peruanos detectaron que el expresidente boliviano Evo Morales había convocado una reunión controversial en el Cusco. Bajo el eslogan “Runasur”, se trataba de aprobar un proyecto intervencionista, en nombre de una América Plurinacional. Sobre esa base, los más destacados ex cancilleres y vicecancilleres peruanos, encabezados por Allan Wagner, emitieron una declaración de protesta. En definitiva, el presidente Pedro Castillo dispuso la suspensión de la reunión, invocando razones sanitarias. A continuación, el texto de la declaración mencionada.*

# EN DEFENSA DE LA SOBERANÍA NACIONAL

Una clara amenaza se aproxima desde el exterior sobre la soberanía, independencia y seguridad nacional. El 20 y 21 de diciembre se realizará en Cusco una reunión de Runasur, convocada por el exmandatario boliviano Evo Morales Ayma, quien se propone desmembrar al Perú otorgando a Bolivia soberanía al Pacífico y así conformar una “nación aymara” como extensión territorial boliviana.

Para ejecutar su proyecto, Morales es explícito en su desafiante convocatoria. Presenta un “Decálogo de Runasur”: fundar una “América Plurinacional”, a semejanza de la denominación que aplicó en Bolivia. Señala que sus actores serán pueblos indígenas, obreros, profesores, campesinos y académicos escogidos con la misión de capturar el poder. Para ello, deberán “liberar a los pueblos de América mediante políticos anticapitalistas, anticolonialistas y antiimperialistas”, permitiendo la recuperación de “los principios milenarios de la vida”. Añade que Runasur será una “entidad plurinacional que trascienda los estados”. Su sede central será Cochabamba.

Obviamente se trata de un vasto proyecto geopolítico transnacional para dejar de lado a los estados, su respectiva soberanía e independencia y, desde luego, los regímenes democráticos existentes. En el caso del Perú, el peligro es mayor, por los propósitos de Morales enunciados más arriba. Por ello la sola convocatoria a la reunión

del Cusco constituye una intromisión e injerencia inaceptables y que viola las normas fundamentales de las cartas de las Naciones Unidas y de la OEA.

El Presidente de la República como Jefe de Estado personifica a la nación, que somos todos los peruanos. Es su deber defender la soberanía nacional; proteger la seguridad de la población; asegurar que el territorio sea inalienable e inviolable; comandar legítimamente las Fuerzas Armadas que deben garantizar la independencia, soberanía e integralidad territorial. No puede permitir y menos apoyar políticos extranjeros para realizar eventos que agreden nuestra independencia, soberanía y dignidad; propician la división entre peruanos y buscan la destrucción del Estado de Derecho.

Las autoridades elegidas están obligadas constitucionalmente a adoptar inequívocas medidas que impidan tan ofensiva, no autorizada y pernicioso reunión.

*La declaración es firmada por los ex cancilleres Allan Wagner Tizón, José Antonio García Belaúnde y Ricardo Luna Mendoza; y por los exvicecancilleres Alfonso Rivero Monsalve, Hugo Palma Valderrama, Alejandro Gordillo Fernández, Eduardo Ponce Vivanco, Jorge Voto Bernales Gatica, José Antonio Arróspide del Busto, Fernando Rojas Samanez y Hugo de Zela Martínez.*



**POSDATA DESDE  
NEW YORK**

## **2022: DESAFIOS NOTABLES. OPORTUNIDADES TRASCENDENTES.**

**JUAN C.  
CAPPELLO**



A fines de 2021, el resurgimiento de Covid-19 –ahora en su variante Omicron– regeneró esa frustración global persistente que el tradicional jolgorio, para celebrar la llegada de un nuevo año, no logró superar. En Estados Unidos, Omicron se esparce a niveles preocupantes en tiempo muy breve, con miles de casos diarios y con 25 Estados ya reportando preocupantes niveles de pacientes hospitalizados. Los teatros en Broadway cierran sus puertas nuevamente. Las restricciones de vida diaria aumentan. Miles de vuelos navideños –internacionales y locales– cancelados arruinan expectativas y planes familiares. Este resurgimiento pandémico ha borrado los prometedores progresos para lidiar con el problema que materializara el Presidente Joseph R. Biden en los primeros meses de su Administración.

En este país, el aterrizaje de Omicron ha coincidido con la mayor derrota parlamentaria para Biden en sus doce meses en la Casa Blanca. Su ambicioso programa *Build Back Better* (BBB) –inversión de casi US\$ 1.9 trillones con beneficios sociales múltiples– no fue aprobado en el Senado Federal como se presumía y como el Primer Mandatario lo expresara en declaraciones públicas. Esto refleja la falta de una visión política y comunicacional riesgosa para este Gobierno. Se prometió mucho dando por hecha su aprobación. BBB se transformó en excusa gubernamental al postergar proyectos importantes. Se ignoraron una previsible oposición Republicana monolítica y claros signos de escisiones en el mismo Partido Demócrata.

**Biden debe reconocer la realidad al comenzar este año eleccionario parcial cuyos resultados determinarán su legado presidencial y que podrían definir el futuro de la tradición Democrática en la nación.**

La suma del resurgimiento de Covid-19, la mencionada derrota legislativa y la actitud de la presente Administración al ignorar llamados ciudadanos, o postergar soluciones a otros temas cruciales, debieran sugerir cambios inmediatos en la forma (francamente, decepcionante para muchos) en que Biden y su equipo han reaccionado a desafíos serios en este primer año en el poder. No todo es su culpa. Pero, en este polarizado momento, Biden aparece como el único responsable acorde a la población nacional. A fines de 2021, el 45% ciudadano califica su gestión anti-Covid19 como “ineficiente” (*ABC/Ipsos*). Otras materias, en otras encuestas respetables (*Harris, Rasmussen, CNBC, CNN*), arrojan similares alertas para esta Administración: el control de la violencia con armas de fuego (66% desaprobación de la gestión de Biden); el aumento en criminalidad y necesarias reformas policiales (51% desaprobación); el duro azote inflacionario (69% negativo); inmigración (reacciones negativas de 74% en sectores rurales y 56% en áreas urbanas). Y esos son resultados negativos presentes para un Presidente que, apenas doce meses atrás, fuera elegido por 80 millones de votantes –la cifra más alta en la historia cívica estadounidense.

Internacionalmente la bitácora es igualmente complicada para Biden. Le penan sus errores por la forma precipitada en que EE.UU. abandonó Afganistán y por el caso del “submarino australiano”. Lo mismo rige por su aparente indecisión para enfrentar a China y sus movidas imperialistas a nivel

global, que ya afectan a Hong Kong, con perspectivas negativas en Taiwán. Irán, por su parte, prosigue con su expansión nuclear. Rusia tiene 100 mil tropas –o más– ya estacionadas en la frontera ucraniana y Putin endurece sus posturas en este conflicto. La aparente indiferencia mostrada por esta Administración, hasta ahora, en relaciones hemisféricas ya le ha significado un éxodo masivo del habitualmente pro-Partido Demócrata “voto latino” hacia el Partido Republicano.

Estos son algunos de los asuntos internacionales y domésticos candentes para EE.UU. Esta es la realidad

que Biden debe reconocer al comenzar este año eleccionario parcial cuyos resultados determinarán su legado presidencial y que podrían definir el futuro de la tradición Democrática en la nación. Esto último no es hipérbole. Simplemente recordemos Enero 6, 2021. En el Capitolio Nacional. En esta Democracia.

Biden es un político experimentado. Lo positivo es que, pese a la decepción del momento, la esperanza cívica estadounidense permanece. *Ergo*, ¡Bienvenido, año 2022!



Rockefeller Center, NYC. Las *Rockettes* y su tradicional show navideño neoyorquino, suspendido indefinidamente. Símbolo del momento en EE.UU.

# EL BOICOT DE LA HIPOCRESÍA

**JACK DE MIRANDA**

En febrero se inauguran los Juegos Olímpicos de Invierno de Pekín, que constituye la segunda cita atlética más popular del planeta, luego de las Olimpiadas de Verano. A diferencia de Tokio 2020, en que se libraron competencias con estadios vacíos, en esta ocasión los organizadores prohibieron la presencia de público extranjero, venderán tickets a ciudadanos chinos. Con gran expectativa se esperan las ceremonias de apertura y clausura, actos engalanados por la presencia de delegaciones extranjeras oficiales invitadas. Pero este año será distinto.

Estados Unidos, Reino Unido, Australia, Nueva Zelanda, Canadá y Lituania anunciaron un “boicot” diplomático, como señal de protesta en contra de los supuestos abusos a derechos humanos en China. Protestan por las políticas aplicadas en Hong Kong, la “represión” en el Tíbet y actos “criminales” y “genocidas” perpetrados en contra de la etnia uigur y otras minorías. Japón tampoco enviará una delegación de gobierno, aunque precisó que su decisión no constituye un “boicot”. No obstante, las delegaciones de atletas no se restarán de participar. Corea del Sur, Francia y Rusia decidieron enviar delegaciones oficiales esgrimiendo que el deporte no se debería mezclar con la política.

El anfitrión de los juegos respondió amenazando a los boicoteadores con represalias, confirmando que le duele el desaire y que es muy sensible a la interferencia en asuntos internos, pero en especial al intento de concertar una serie de países en su contra.

Desde otro ángulo, cualquier aprendiz de relaciones internacionales podrá concluir que esta acción simbólica (1) no tendrá impacto en la situación de los DD.HH. en China, (2) responde a agendas políticas de gobiernos que buscan un aplauso rápido, y (3)



constituyen el intento de algunos por ubicarse en una situación de “superioridad moral” sobre Pekín.

La situación de DD.HH. en China es de larga data, pero ningún país ni agrupación de naciones ha sido capaz de incidir en la agenda política local para mejorarla. Actualmente, China es un actor principal en el sistema internacional, en todo ámbito, simplemente porque todas las naciones le abrieron las puertas, a pesar de los citados cuestionamientos. Ha crecido y se ha posicionado en la esfera global gracias a esa apertura. Entonces, esta situación demuestra que los DD.HH. constituyen una preocupación secundaria del sistema internacional, reductible al espacio de la hipocresía... y sus códigos.

Para ganarle al boicot de la hipocresía es necesario que la política exterior se realice en serio. En vez de recurrir a un ocasional “lavado de imagen”, corresponde proponer políticas consistentes, con los pantalones bien puestos. Pero año tras año vemos que, como reflejo de la falta de voluntad política, existe una escasez de ideas para enfrentar el problema. Desde esta humilde tribuna me pregunto si es que seremos testigos de una transformación en el sistema internacional en favor de los DD.HH. Porque, de probarse las acusaciones en contra del gigante asiático, por ejemplo, se podría cuestionar la presencia de China en el Consejo de Seguridad de la ONU, por carecer de legitimidad, dado el incumplimiento a la Declaración de Derechos Humanos del organismo internacional.

Pongo la fe en ONGs tripulados por *millennials* que vienen con el *chip* de la transformación, que tienen como guía la “pasión de la causa”. Dudo de los funcionarios parásitos, burócratas que carecen de energías para hacer de éste un mundo mejor.



# EL COVID-19 Y LAS OPERACIONES DE PAZ

## JORGE RIQUELME

Analista político. Doctor en Relaciones Internacionales (Universidad Nacional de La Plata) y graduado del Centro William J. Perry de Estudios Hemisféricos de Defensa (Washington D.C.).



Los días 7 y 8 de diciembre de 2021, el Gobierno de la República de Corea organizó la Reunión Ministerial de Operaciones de Paz de Naciones Unidas. Planificada preliminarmente para ser realizada en Seúl, la nueva variante Ómicron del Covid-19 obligó a celebrarla de manera virtual. El evento se configuró en una ocasión propicia para analizar la situación de las operaciones de paz en el mundo, en el contexto global generado por la pandemia, que ha atizado un momento político especialmente preocupante para el multilateralismo, agobiado desde distintos frentes por el nacionalismo, la xenofobia y el populismo. A este complejo escenario se agrega la radicalización de una serie de conflictos internos e internacionales, como consecuencia de las tensiones sociales y económicas propiciadas por la pandemia. En tal escenario, ciertamente las operaciones de paz no viven su mejor momento.

En un artículo de reciente aparición en *Foreign Affairs*, Barbara F. Walter, Lise Morjé Howard y V. Page Fortna destacaban que las operaciones de paz han estado sometidas a fuertes críticas, que van desde acusarlas de inefectivas ante los conflictos que buscan enfrentar, hasta directamente dañinas, en el peor de los casos, para lo cual usualmente se citan los ejemplos terribles de Ruanda y los Balcanes durante la década de los noventa. No obstante, cabe tener presente que las operaciones de paz se constituyen actualmente como una de las herramientas más eficaces del sistema de Naciones Unidas para ayudar a países en conflicto que transitan hacia la construcción de la paz y su posterior consolidación. Tal cual señalan las citadas autoras, las zonas de conflicto con operaciones de paz usualmente sufren menos enfrentamientos armados y producen un menor número de muertes, que aquellas que no las tienen. Es decir, existe una relación directa entre la

baja en los niveles de violencia y el despliegue de operaciones de paz.

Para mejorar la eficacia de tales operaciones, el Secretario General de Naciones Unidas lanzó en 2018 la iniciativa *Action for Peacekeeping* (A4P), donde los Estados se comprometen a mejorar la preparación, planificación y despliegue de las misiones, sobre la base de objetivos centrados en ámbitos como protección de los cascos azules, asuntos de género, rendición de cuentas, consolidación de la paz, alianzas, conducta, entre otros. Posteriormente se lanzó la iniciativa A4P+, enfocada en áreas prioritarias de preocupación para el período 2021-2023, como son la integración estratégica y operativa, capacitación del personal, y responsabilidad de y ante los cascos azules, entre otros.

**Si bien las operaciones de paz atraviesan por un periodo complejo, se está avanzando por un buen camino.**

La pandemia ha atizado un contexto global sobresaltado por la competencia estratégica entre China y Estados Unidos, en lo que se ha dado en llamar una Segunda Guerra Fría. Se trata igualmente

de los mayores aportantes para los fondos de operaciones de paz de Naciones Unidas, quienes han entendido que estas actividades pueden representar una oportunidad para incrementar su prestigio y liderazgo internacional y, en suma, su poder global. Desde América Latina, una serie de países han ganado protagonismo en materia de operaciones de paz, como es el caso de Brasil, Guatemala, México, Perú y Uruguay, tal cual quedó plasmado en los numerosos compromisos asumidos con ocasión de la reunión ministerial de Corea. Tales ejemplos dan cuenta de una progresiva conciencia global que asume que un mundo estable y seguro es funcional para los propios intereses nacionales. No es idealismo, sino una manera pragmática de asumir las realidades de la política mundial.

Existen numerosos temas que todavía exigen mayor atención, como la labor que deben cumplir los mecanismos regionales en materia de paz y seguridad, tal cual es el caso de la Unión Europea y la Unión Africana, que tienen una nutrida experiencia en la materia. Desde América Latina, se trata de una temática todavía pendiente, donde queda un largo camino por recorrer. También se requieren mayores esfuerzos en el ámbito del empoderamiento de la mujer en operaciones de paz y en atenuar los efectos de las misiones para el medio ambiente. Con todo,

los numerosos anuncios y ofrecimientos de los países durante el encuentro organizado por la República de Corea, entre los que se cuentan unidades de helicópteros, aviones de transporte, aviones no tripulados, programas de formación, capacitaciones para tropas y policías, capacidades médicas (como vacunas contra el covid-19) y el uso de nuevas tecnologías, dan cuenta que, si bien las operaciones de paz atraviesan por un periodo complejo, se está avanzando por un buen camino.

## RESQUICIOS DE LA ONU

El apoyo de Michelle Bachelet, Alta Comisionada para los DD.HH. de la ONU, al Presidente electo de Chile Gabriel Boric, le trajo críticas políticas. Desde el gobierno “le bajaron el perfil” al tema y el Canciller Andrés Allamand sostuvo que la expresidenta, como cualquier ciudadano chileno, podía expresar su opción electoral.

Buena onda, quizás, pero dejó flotando una observación jurídica de interés global, que compromete a países miembros y a funcionarios de la ONU. Estos deben regirse por las normas de su Carta y, en especial, por el artículo 100, que establece que el Secretario General y su personal no pueden recibir instrucciones de ningún gobierno y “se abstendrán de actuar en forma alguna que sea incompatible con su condición de funcionarios internacionales”.

Dicha norma está reglamentada, como “guía ética”, en el texto ONU sobre “Normas de conducta de la administración pública internacional”. En su punto 9 establece que, si bien las opiniones personales de los funcionarios son inviolables, no disfrutan de la libertad que tienen los particulares para “tomar partido” o “expresar públicamente convicciones sobre cuestiones controvertidas, ya sea a título individual o como parte de un grupo, por cualquier medio que sea”.

De parte de la organización internacional evitaron referirse al tema. Su vocería dijo que “no tenemos comentario al respecto” y desde el despacho del Secretario General, Antonio Guterres, la entidad aseguró que “no comenta sobre la política de los países”.

Este es un punto que RyP ya había mencionado (N°94, de abril de 2021). Abordando el tema de las críticas a la ONU, se advirtió que su Secretaría General había caído en una “politización soslayada”. Esto es, que su neutralidad política ya no se cumplía a cabalidad. Un buen tema para expertos en Derecho Internacional.

**MLH**

## BORIC DECLINA INVITACIÓN DEL PRESIDENTE PIÑERA

El Presidente Sebastián Piñera invitó a Gabriel Boric a acompañarlo en su última gira internacional por Sudamérica. Sin embargo, en un comunicado oficial y luego de analizarlo junto a su equipo, el Presidente electo declinó asistir, debido a que sus prioridades se encuentran radicadas en la conformación de su próximo gabinete. De paso, adelantó que, en un futuro, buscarán dar prioridad a políticas regionales como la Alianza del Pacífico, por sobre otro tipo de instancias y foros regionales.

**LCH**

## **MOVILIZACIÓN DE TROPAS RUSAS EN FRONTERA CON UCRANIA**

La comunidad internacional ha denunciado que miles de soldados rusos se encuentran cerca de la frontera de Ucrania. La mayor parte se concentra en el enclave geopolítico de Crimea, una región en la costa del Mar Negro, anexada por Rusia en 2014. El Presidente de los Estados Unidos, Joe Biden, le ha transmitido a su par ruso Vladimir Putin que no está sobre la mesa enviar tropas estadounidenses a Ucrania en caso de invasión. Sin embargo, advirtió que habría consecuencias económicas si Rusia invadía. En la misma línea, el secretario de Defensa del Reino Unido, Ben Wallace, ha señalado que es improbable que Gran Bretaña y sus aliados envíen tropas para defender a Ucrania, pero que impondrían más sanciones económicas (también los líderes de la Unión Europea lo acordaron). Cabe recordar que en 2014 se impusieron sanciones económicas por la anexión de la península de Crimea de Ucrania. Las medidas se dirigieron principalmente a los sectores de energía, bancario y de defensa de Moscú. Los diplomáticos europeos han dicho que las nuevas medidas podrían incluir la prohibición de las transacciones de la Unión Europea con bancos privados rusos y posiblemente cortar a los bancos rusos de la red SWIFT.

Por su parte, el Kremlin ha acusado a Ucrania de provocación. Negando sus planes de ataque, ha exigido límites estrictos a las actividades de la alianza militar de la OTAN – liderada por los Estados Unidos– en países de Europa del Este. En lo principal, pretende impedir que Ucrania se una a dicha alianza.

**MBG**

## **PREOCUPACIÓN INTERNACIONAL POR SITUACIÓN EN ETIOPÍA**

La ONU ha advertido que todas las partes en la guerra civil de Etiopía están cometiendo graves violaciones de derechos humanos. En esa línea, su Consejo de Derechos Humanos ha ordenado una investigación internacional sobre los abusos cometidos durante el conflicto. La Unión Europea ya había pedido con anterioridad una sesión especial del Consejo en Ginebra, después de que grupos de derechos humanos dijeran que las violaciones cometidas durante más de un año podrían constituir crímenes de guerra. El país africano ha desestimado la medida por supuestos motivos políticos.

**MBG**

## **HISTÓRICA VISITA OFICIAL**

El pasado 13 de diciembre tuvo lugar en Emiratos Árabes Unidos (EUA) la reunión entre Naftali Bennett, Primer Ministro israelí, y el príncipe heredero de Abu Dabi, Mohamed bin Zayed. Se trataron temas económicos, tecnológicos, sanitarios y culturales a nivel regional. Además, se intercambiaron posturas frente a la amenaza nuclear de Irán y la reanudación de negociaciones en Viena para salvar el acuerdo nuclear entre Teherán, Rusia, China, Francia, Alemania y Reino Unido (Estados Unidos participa indirectamente, tras su retirada en 2018). El encuentro tiene lugar luego de que el 15 de septiembre de 2020 las potencias normalizaran públicamente sus relaciones, tras casi 50 años de enemistad. Fueron los llamados Acuerdos de Abraham, duramente criticados por los palestinos.

**BCA**

## **U-ANTÁRTICA EN LA CONVENCION CONSTITUCIONAL**

El pasado 22 de diciembre, U-Antártica, la línea de investigación en materias político-jurídicas antárticas de la Facultad de Derecho de la Universidad de Chile, expuso ante la Comisión sobre Medioambiente, Derechos de la Naturaleza y Bienes Naturales Comunes de la Convención Constitucional. La exposición fue realizada por el profesor Luis Valentín Ferrada, quien destacó la importancia de incorporar a la Antártica en el texto fundamental, Siendo el Territorio Chileno Antártico parte declarada del territorio nacional, se requiere una norma habilitante que permita la restricción en él de derechos y garantías constitucionales. A su vez, resulta necesario para el buen gobierno de las regiones polares por parte de Chile, para garantizar la plena protección del medioambiente antártico y la consecución de los otros fines del Sistema del Tratado Antártico. El profesor explicó que estas preocupaciones habían surgido como resultado de la reflexión sobre la evolución de la normativa doméstica e internacional realizada durante el proceso de elaboración de la actual Ley Chilena Antártica, de 2020.



## CARTAS AL DIRECTOR

Señor director:

Espero con mucho interés la llegada de Realidad y Perspectivas para conocer su visión sobre el desenlace político de este tiempo histórico que vive Chile. Visto a la luz de las experiencias de intolerancia que se viven de este lado de la montaña, son edificantes los saludos del candidato perdedor y del Presidente a su sucesor electo. No es todo ni mucho menos, pero es algo y muy bueno.

**Vicente Espeche**

*Ex embajador de Argentina*

**RyP: Lo mejor para usted y su país, estimado embajador**



## HÉCTOR HUMERES NOGUER

Presidente del Colegio de Abogados A.G.



### *Película*

## **SER LOS RICARDO ("BEING THE RICARDOS")**

No todo lo que brilla es oro.... Este aserto le vendría bien a esta película de Aaron Sorkin nominada a tres Globos de Oro, sobre la exitosísima serie que protagonizaron Lucille Ball y Desi Arnaz en la década de los 50' ("Lucy y Ricky Ricardo" llegó a tener una audiencia de 60 millones de televidentes), y que va develando los entretelones, múltiples tensiones, problemas de producción, agria competencia, envidias, rencores y cuantiosos poderes económicos en juego que no fueron traspasados a los espectadores de la pantalla chica.

Realizada con formato de falso documental y técnica narrativa, reproduce de manera entrelazada y un tanto lenta, a veces con abundancia de detalles banales, una semana de espanto de la filmación en 1953. Se rueda bajo la acusación a Lucille Ball de pertenecer al partido comunista, lo que ponía en entredicho la continuidad de la serie, por ser dicha circunstancia considerada grave para la sociedad americana de la época, en un momento álgido de la Guerra Fría. En lo principal, ponía en serio peligro el apoyo de los grandes auspiciadores.

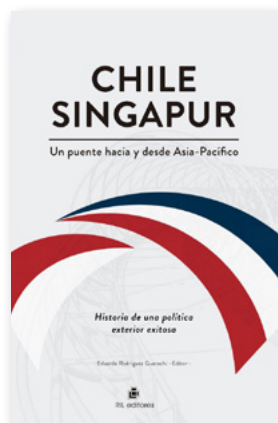
El esquema utilizado permite enterarse al detalle de esos entretelones, como asimismo del profundo drama humano envuelto en la relación de los protagonistas, que debían lucir felices y contentos ante la pantalla. La serie fue el símbolo del influjo poco convencional del que llegó a ser uno de los matrimonios mas poderosos de la historia de Hollywood. Ella fue una comediente norteamericana de excepción, a la vez que una negociante con talento innato; él, un músico cubano de muchas condiciones y ocasional actor. Juntos formaron su propia productora ("Desilu") que hacía alusión a sus propios nombres y que, gracias a un trato espectacular con la cadena CBS, los transformó en millonarios y en la pareja más importante de la televisión norteamericana.

La serie terminó en 1957, en pleno éxito y para complacer al público hicieron una secuela ("The Lucy-Desi Comedy Hour"). Sin embargo. el matrimonio real, con infidelidades, disfunciones y amenazas de violencia, estaba herido de muerte, y la actriz pidió el divorcio. Ella logró continuar con otros intentos como "El show de Lucy" en los 60', pero ya nunca fue igual. Mal que mal, Desi, su ex, era el complemento perfecto de su vis cómica.

Él murió en 1986. Ella le siguió tres años después. El expresidente Reagan dijo que era un "icono nacional". Esta película permite penetrar bajo la fina urdimbre de esas imágenes que nos transmite la pantalla, muy atractivas, pero que muchas veces en poco se parecen a la realidad...

*Amazon Prime Video, 2021.  
125 minutos.*

## LIBROS Y PELÍCULAS



### Libro

#### **CHILE-SINGAPUR: UN PUENTE HACIA Y DESDE ASIA-PACÍFICO, EDUARDO RODRÍGUEZ GUARACHI, EDITOR (RIL EDICIONES, 2021)**

La presente obra es fruto de un esfuerzo colectivo de varios autores, con distinto grado de cercanía a la historia y cultura de Singapur y, por tanto, con diversas aproximaciones. Las primeras son de autores con una profunda relación y conocimiento personal de dicho país y el Asia-Pacífico, en su condición de diplomáticos. Entre éstos está el propio editor, Eduardo Rodríguez Guarachi, de larga y fructuosa experiencia como embajador en países asiáticos y en Argentina. Tal vinculación aporta a esta obra la intransferible cualidad de las vivencias. Las otras aproximaciones corresponden a miradas especializadas sobre temas económicos, de seguridad y defensa nacional, tal como se plantean en ese notable pequeño país que es Singapur. En ese contexto, los autores destacan el rol que tuvo el ex canciller de Chile, Hernán Cubillos Sallato, en cuanto promotor de la orientación chilena hacia el Asia-Pacífico, adelantándose a los tiempos en su percepción de esta región como eje del desarrollo geopolítico global.

**John Griffiths  
AthenaLab**



### Libro

#### **LAS FLORES DEL MAL, Charles Baudelaire, edición bilingüe francés-español, traducción de María Elena Blanco (RIL editores, Chile y España, 2021)**

Al conmemorarse el bicentenario del nacimiento de Charles Baudelaire (1821-1867), el bohemio poeta parisino que extrajo la belleza que anida en el mal y lo efímero, superando así el romanticismo e inaugurando la modernidad, esta nueva publicación de *Las flores del mal* reproduce la edición de 1861 e incluye los poemas censurados en 1857 y otros añadidos en ediciones posteriores. A diferencia de las frecuentes traducciones de *Las flores del mal* en verso blanco o libre, la de María Elena Blanco (La Habana, 1947), poeta, ensayista y traductora de las Naciones Unidas, recrea analógicamente con rima y metro la modulación de los poemas originales que aquí es posible confrontar en ambas lenguas. Se trata de una traducción de poeta realizada como parte de la creación literaria propia.





*Serie*

**MARADONA, SUEÑO BENDITO  
(AMAZON PRIME VIDEO, 2021)**

A un año de su muerte, sigue sorprendiendo la figura de Diego Armando Maradona. Pero más sorprende la relación de Argentina con el mito, la leyenda y la muerte de sus ídolos. Sueño Bendito cuenta la trayectoria del “pelusa”, un joven oriundo de villa Fiorito que es descubierto por un equipo de barrio y que llega a jugar en los mejores clubes del mundo –como Boca Juniors, Barcelona y Napoli–, consagrándose en 1986 en el mundial de México como campeón y grabando su nombre en la memoria del fútbol mundial. Auge y caída de una leyenda, estupendamente relatada en 10 capítulos que proponen al espectador la amalgama perfecta entre pasión y enigma de una figura fundamental del siglo XX.

**LCH**

**DESEAMOS UN BUEN AÑO 2022  
A NUESTROS LECTORES Y LES COMUNICAMOS  
QUE NO NOS ESPEREN EN FEBRERO, PUES ENERO  
ES EL MES DE NUESTRAS VACACIONES.**

**ByP**